

Tribuna Sibiului

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Anul III, nr. 603

Miercuri, 28 ianuarie 1970

4 pagini 30 bani

În numărul de azi

- Neconcordanțe ● **SPORT**
- Rubrica de informații: AZI...
- Pentru o finalizare practică a gândirii colective ● **Cronică dramatică**: „Ploaie de

- musafiri” ● File de reportaj: **SUCCES!**
- Ediția de primăvară a Tîrgului de la Leipzig
- Dezbaterile „speciale” din Camera Comunelor

Pag. a III-a

Pag. a IV-a

REDUCEREA NORMELOR DE CONSUM — FACTOR DETERMINANT ÎN ECONOMISIREA METALULUI

- Depășiri de consumuri cu... justificări
- Produse vechi „stoarse” de reduceri(!?)
- ...Și totuși rezerve mai sînt

Ținînd cont de sarcinile ce revin unităților economice în sensul reducerii consumurilor de metal, ne-am propus o scurtă anchetă în două întreprinderi sibiene — U.P.A.S. și A.M.E.T. — cu scopul de a vedea cum sînt respectate consumurile specifice și dacă se acționează în direcția reducerii lor.

La întreprinderea de industrie locală A.M.E.T. multitudinea produselor obținute din metal reclamă o atenție deosebită în stabilirea consumurilor specifice, în urmărirea felului cum sînt realizate aceste consumuri. Altfel, nu se poate de așteptat să se realizeze în mod eficient reducerea normelor de consum pe anul în curs, ne-am oprit pentru început asupra realizărilor anului precedent. Nota dominantă o dă semnul egalității între planificat și realizat. Pe ici, pe colo, cite o economie. Dar cum oscilațiile în jurul egalității nu se opresc la semnul minus, înțelegîm și corespondența lui plusul. Astfel, găsim produse cu depășiri în consumul de metal, cum ar fi produsul cazane rufe, obținut din tablă neagră zincată la cald, la care depășirea normei a fost în medie de 80 grame pe cazan; produsul bidone de miere — cu o depășire în medie de 100 grame pe produs și produsul băute pentru copii, la care depășirea se ridică la 200 grame pe bucată. Încercînd să aflăm cauzele acestor stări de fapt găsim motivele „pur obiective”. Tot răul provine de la materia primă. Tabla pe care o solicităm o primim la orice dimensiune în afară de cea necesară. Noi solicităm, de exemplu, dimensiunile 1000x2000 mm sau 800x1600 mm și primim formatul 1410x710 mm. Se întîmplă ca și grosimea să fie depășită: în loc de tablă de 0,6 mm cît ne trebuie, primim de 0,67 mm.

Această diferență contează foarte mult cînd ne gîndim că de cele mai multe ori cantitatea ce o primim este de ordinul zecilor de tone — ne spune ing. Friedrich Loew, șeful serviciului tehnic.

Pe anul an — 1970 — se preconizează ca produsele la care s-a depășit norma de consum în 1969 să se reducă, astfel încît norma stabilită acum nu este altă decît cea planificată inițial în 1969. Oare sfîrșitul lui '70 va fi același cu al lui '69? Aceeași va fi și metodologia de stabilire a normelor?

Sînt însă și produse la care se preconizează o reducere a normelor de consum, e drept puține, însă „SINT”. Este vorba de: „foarfecele normale tip I, II și III” și produsul „Pompa SPC-6”. La restul produselor, avînd o vechime mare, s-a tot redus norma de consum în fiecare an, astfel că sîntem în imposibilitatea de a mai reduce ceva. Dintre acestea am amintit produsele de larg consum pe care le fabricăm de 7 ani, apoi produsele preluate în 1969 de la uzina „Balanta”: balantele compuse, cu talere de aluminiu și emailate, de 5, 10, 20 kg, care au o vechime de 10 ani și care în acest răstimp au fost „stoarse” într-altă ființă este greu să mai reducem și noi ceva? — ne spune Ion Jiu, inginer șef al întreprinderii. „Bineînțeles, nu putem afirma că s-au epuizat toate posibilitățile de reducere a normelor de consum. Noi acționăm în acest sens asupra secției de turnătorie, verificînd cochiliile la turnarea de piese din material tîrziu, cu scopul de a obține culee mici. Apoi, debitoria se face cu mai multă atenție. Se revizuiesc o serie de proiecte și modele urmîrind prin aceasta să reducem adaosul de prelucrare. La o parte din produsele de larg

consum vom înlocui metalul cu materialul plastic. Unele reperi mai mici le vom face din deșeuri, deși aici e o sabie cu două tăișuri: se pune problema eficienței, deoarece una este scula proiectată și folosită pe bandă, și alta este scula tolosită pentru deșeuri. Trebuie să facem un calcul dacă pentru deșeu X merită să cheltuiim zeci de mii de lei afectate producerii sculei. Spun asta, deoarece la produsul foarfecă, după ce s-a pus la punct fabricația rezultînd economii substanțiale de metal, nu mai avem comandă” — adăugă inginerul șef I. Jiu.

La Uzina de piese auto Sibiu, specificul producției impune utilizarea a mii de tone metal. Aici, stabilirea u-

(Continuare în pag. a II-a)

I. CREȚU
V. BARBU

Producția agricolă a anului 1970:

Prerogativele gîndirii creatoare — în 6 ipostaze

La ancheta noastră participă: IRONIM RESIGA, director, ing. CORNEL HEGHES, tehnolog șef, ing. LEONID CAZACU, șeful fermei viticole Agribiclu, ing. SABIN POPA, șeful fermei viticomle Agribiclu, ing. VASILE DANCEA, șeful fermei viticole Agribiclu și tehnicianul GILGOR MĂRGINEANU, șeful fermei mixte Motts, toți de la Întreprinderea agricolă de stat Axente Sever.

Îndeplinirea sarcinilor de producție pentru acest an reclamă utilizarea tuturor forțelor de producție, soluționarea operativă a tuturor pro-

blemelor complexe legate de fluxul accelerat al modernizării tehnologiilor de lucru în toate sectoarele de activitate ale întreprinderii. Rezulta-

tele de producție ale anului trecut sînt departe de a reflecta o folosire completă a potențialului productiv al fermelor. Ce învîntăminte au fost trase din „experiența” anului trecut? Care sînt direcțiile principale în care trebuie să se acționeze pentru ridicarea eficienței economice a activității ce se conturează la orizontul anului de producție 1970? Ce s-a făcut și — mai ales — ce trebuie făcut pînă acum pentru a se asigura o demarare puternică pentru producția acestui an? Iată întrebări la care au răspuns:

I. RESIGA: Ne-am încheiat activitatea pe 1969 cu un bilanț mult prea modest: doar 2000000 lei beneficii pe întreprindere. Cauza? Calamitățile de vară, care ne-au distrus complet recolta de pe multe hectare de podgorie și ne-au dîmuit serios producția de lapte. Este drept, în sectorul zootehnic, am fost surprinși cu taberele de vară nepregătite, pentru primirea „sezonului rece” din vară. Din această cauză producția marfă anuală realizată la lapte, cu toate că depășește cu 911 hl indicatorul planificat, nu reprezintă limita superioară a potențialului nostru productiv. Perspective pentru acest an? Indicatorii de plan sînt realizabili, au baze sigure de îndeplinire. Trebuie să obținem 3160 l lapte de la fiecare vacă furajată, indicator la care în 1969 ne-am înscris cu o producție de 3100 litri. Producția de fructe planificată — 45 kg de la fiecare pom — este realizabilă. În anul trecut am obținut 1443 tone, adică 51 kg fructe de la fiecare pom (Nu știm de cînd indicatorii planificați trebuie să se situeze sub nivelul realizărilor din

(Continuare în pag. a II-a)

GH. GRAMTER

CU PRIVIRE LA ORGANIZAREA MUZEULUI DE ISTORIE AL REPUBLICII SOCIALISTE ROMANIA

Pe baza hotărîrii Comitetului Central al Partidului Comunist Român și a Consiliului de Miniștri cu privire la înființarea Muzeului de Istorie al Republicii Socialiste România a fost numită o comisie de organizare sub președinția academicianului profesor Constantin Dăicoviciu. De asemenea, a fost atribuită acestui muzeu clădirea Poștei Centrale din București.

Muzeul de Istorie al Republicii Socialiste România va înființa cele mai reprezentative mărituri ale istoriei patriei noastre, ale luptei revoluționare a poporului român pentru eliberare socială și independență națională, pentru realizarea statului național unitar, dezvoltarea economiei, științei și culturii, pentru fărîmarea societății socialiste. Împreună cu istoria poporului român vor fi înfățișate istoria dezvoltării naționalităților conlocuitoare, tradițiile comune ale luptei pentru libertatea și progresul patriei. O atenție deosebită va fi acordată prezentării contribuției

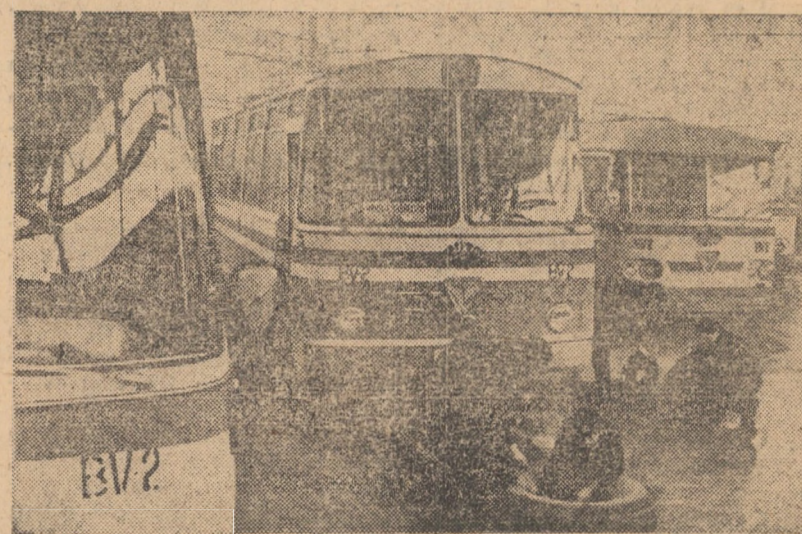
poporului român la civilizația umană în această parte a Europei și în lume. Muzeul va înfățișa relațiile de prietenie dintre România și țările socialiste, legăturile dintre poporul român și alte popoare de-a lungul veacurilor, solidaritatea cu lupta de eliberare națională și socială dusă de alte popoare.

Patrimoniul muzeistic al Muzeului de Istorie al Republicii Socialiste România se va constitui din exponate și documente de importanță republicană aflate în administrarea muzeelor, arhivelor statului, bibliotecilor, centrelor de documentare, ministerelor, consiliilor populare, din obiecte donate sau achiziționate de la organizații obștești, de cult sau persoane fizice.

Muzeul de Istorie al Republicii Socialiste România va desfășura o intensă activitate de cercetare științifică în vederea îmbogățirii și valorificării patrimoniului muzeistic, va aduce o largă contribuție la întreaga activitate ideologică și cultural-științifică din țara noastră.

Aniversarea scriitorului Paul Constant

Ce prilejul aniversării a 75 de ani de la nașterea scriitorului Paul Constant, în sala „Astra” din Sibiu se va organiza mine-seară, începînd cu ora 18, o festivitate omagială la care vor participa reprezentanți ai Uniunii Scriitorilor, ai Asociației scriitorilor din Brașov. Despre îndelungata și prestigioasă activitate literară a sîrbătoritului va vorbi criticul Emil Manu. Sînt invitați să ia parte totii iubitori de literatură. Cu același prilej librăria sibiiană „Mihai Eminescu” a organizat o frumoasă vitrină cu cele mai cunoscute cărți ale scriitorului.



În noua hală de întreținere și reparații auto de la Autobaza T.A. Sibiu, se repară 35 autovehicule simultan. Printre echipelile de intervenție fruntașe ce lucrează aici se numără cea condusă de mecanicul Ion Paștiu, cunoscută pentru calitatea lucrărilor executate

Cea de-a opta colină a Romei

Faimosul „deal de ceramică” (Testaccio), supranumit și „Cea de-a opta colină a Romei”, este pe cale de a deveni în exclusivitate cartierul general al cîinilor, al măcelarilor, al hoților de obiecte arheologice.

PE GLOB

Începe ca o mîncare acoperită de verdeț în partea de vest a Romei. Înghețarii că marile cantități de gunoi aruncate în Tibru ar putea să-blocheze cursul schimbind albia fluviului sacru, romanii au hotărît în prima jumătate a secolului al II-lea î.e.n. să le depoziteze, cit se va putea de mult, pe malurile acestuia.

Rezultatul este unul dintre cele mai feroce: deși clădită și din gunoierie, colina reprezintă, poate una dintre cele mai mari „mine de aur” arheologice. Dar, din cauza neglijenței și a lipsei de fonduri, ea s-a transformat, în secolul al XX-lea, într-un paradis al pisicilor și cîinilor.

(Continuare în pag. a IV-a)

V. MANTALOGU



Uzina „Balanta” Sibiu. La banda de montaj a vitezezelelor pentru autocamioane

Foto: FRED NUSS

INFORMAȚII informații INFORMAȚII

Un nou bloc pentru locuit. De curînd, la Ocna Sibiului a fost terminată construcția primului bloc pentru locuințe cu 30 apartamente. Primii locatari au și început să se instaleze în ele.

Covoarele „Moldova” își consolidează vadul comercial. În anul curent fabrica „Dumbrava” din Sibiu a primit comenzi pentru exportul de covorașe „Moldova” (cu 35000 mp mai mult decît în anul trecut). În trimestrul I, fabrica va livra beneficiarilor săi din Uniunea Sovietică 84000 mp și celor din Kuwait 16000 mp.

Pentru satisfacerea celor mai variate gusturi au fost introduse în fabricație 12 desene noi în diferite culori.

Motelul „Dacia”. Zilele trecute, a fost inaugurat, pe șoseaua națională E15, lîngă orașul Sebeș-Alba, motelul „Dacia”, aparținînd I.H.R. Sibiu. Este primul obiectiv de acest gen pe ruta București—Oradea, care pune la dispoziția conducătorilor auto, turiștilor, automobilistilor neprofesioniști, masă și cazare la un preț convenabil. Motelul dispune de 41 camere cu 82 locuri la

gradul de confort 1.b. Restaurantul motelului dispune de 40 locuri în interior, alte 40 locuri fiind prevăzute, pentru sezonul cald, la terasă. Avînd un aspect exterior deosebit de agreabil, motelul este cîntat ca un local ce întruiește calitățile ce-l pot situa alături de alte obiective asemănătoare de talie internațională.

Calendar literar. De cîteva zile se află în librării un amplu calendar literar, însumînd 224 de pagini ilustrate, editat de Asociația scriitorilor din Brașov. Numeroasele pagini de poezie, proză, eseu, teatru, critică literară, știință și artă sînt semnate de nume cunoscute în planul culturii naționale, ca: Sică Alexandrescu, Lucia Demetrius, Edgar Papu, Paul Constant, Werner Bossert, Ladimiss Andreescu, Radu Theodoru, Haralamb Zîncă, Emil Manu, Mircea Brage, Nicolae Tăutu ș.a.

Curînd, încă o modernă unitate de coafură va fi deschisă la blocul turn din Bulevardul George Gheorghiu-Dej. Cum au și început lucrările de finisaj interior, avem convingerea că foarte curînd sibiencile își vor putea efectua obișnuitele „retușări” în interesul frumuseții...

Afacerea „Decont”

Sîntem prin vara anului 2001. Cănușă, puțină forfotă, un aer înăbușitor. Parasolarele vitrinele adumbresc spațiul restrîns al fațadelor comerciale. În forfota străzii, „prima șarjă” de „frumoase” întoarse de pe litoral își etalează cu vîdită emfază bronzul pigmentilor. În fine, la colțul rezervat altă dată microbiștilor în ale fotbalului, un grup abia întors din obișnuita călătorie de agrement pe Sebeș și ținta interpelărilor unor ultimi curioși... La librăria „Mihai Eminescu” din Sibiu, o înghesuială neobișnuită. Un

domn încă vivace, în ciuda vîrstei înaintate, nu prididește din autografe numeroșilor solicitanți. Patru speakeri, plasați în cele patru colțuri ale încăperii, încită spiritele. „Memoriile unui voiajor” — ultimul „strigăt” al genului. O experiență autentică. Zeci de mii de lei... Cum a fost păcătul o armată de contabili. Cumpărați „Memoriile unui voiajor”!

Ne-am apropiat timid de grup, ne-am făcut loc cu coatele, ne-am bătut pentru fiecare pas reușit în înghesuială și iată-ne în fața CELEBRITAȚII.

— Ați descoperit piatra filozofală?
— Aș...
— Dezvăluiți secretul farfuriiilor...

foileton

— N-aș zice...
— Ați găsit un perpetuum —
— Nu chiar... A, ba... Da! nu chiar... Totuși...
Aflați în fața acestei, cum să zicem, puținătăți a... detaliilor, nu ne-am descurajat. Mai

ales că tocmai atunci, speakerul din colțul drept lansase niște strigăte de mare succes.
„Ce memorii ale ilustrilor Churchill, De Gaulle etc., etc.”
Ce memorii ale lui Bal Mabille? Ce dezvăluiri ale asasinului lui John Kennedy? Nu. Luați „Memoriile unui voiajor”, ultima replică în materie de literatură senzațională!

— Stimabilă Celebritate, ați inventat motorul care...
— Nu, domnule!
— Ați găsit comoara din...
— Aha, cald, cald, vă apro-
piați. Nu comoara din insul.
— Pustie ci comoara cu bilete.
— Ați găsit un depozit de bilete de mare valoare și l-ați donat...
— Nu, încă o dată nu. Ches-

ția cu biletele e marea mea descoperire. Și e veche domle de vreo 3—4 decenii. A mers strună pînă azi. Nu s-au prins frații. Deși eu sînt un ultim mohican. Păi, știți matala ce chestii se făceau la „Balanta”, la „Automecanica” (azi U.P.A.S.), la „Independența” prin 1968—69?

Treaba cu compostorul o știți? Dar cu hotelurile? Tot nu. Ehe... Cu materialele?

— Dumneata ce-ai făcut?

Un ris sardonice s-a auzit lîngă noi. Era Celebritatea. „Aci-i șmecheria. Că au fost o mulțime. Dar numai eu scriu des-

(Continuare în pag. a III-a)

V. DOREA
AL. IONUȚ

NECONCORDANȚE

Respect pentru cuvântul dat

Un cetățean din Sibiu comandă, într-o zi, la agenția din Piața Republicii, aparținătoare de I.T.S., un autobuz pentru a-l transporta la cimitir pe cetățenii care au participat la o procesiune de înmormântare. Autobuzul a fost comandat pentru ora 12.45. Procesiunea s-a terminat însă, și autobuzul tot nu s-a prezentat. Abia peste 45 de minute și-a făcut apariția, după ce oamenii au așteptat, în frig, nu mai puțin de 45 de minute.

La sesizarea cetățeanului, conducerea I.T.S. a răspuns că șoferul a fost „amuzat” și i s-a reținut din salariu.

Ce ne facem însă cu frecvența unor astfel de cazuri?

Să știe tot Mediașul...

Casa de cultură din orașul de pe Tîrnava este înconjurată de restaurante, complex restaurant „Tîrnava” o înconjoară din toate părțile. În fața restaurantului, vizavi este bulevardul „Expres” iar în spate „Barul piticilor” și grădina de vară. Un lucru este cunoscut. Firma grădinii de vară este cu mult mai mare decât a Casei de cultură, realizând o inducție negativă completă. Cine are acest interes? Și încă ceva: ce ne facem cu zgomotul produs de mașinile care aduc marfă pentru local și de cele ale particularilor. Să nu mai vorbim de mirosul de mîncare... Se mai poate oare, în aceste condiții, lucra la Casa de cultură? Pentru activitățile care se desfășoară aici este nevoie de liniște...

Dacă se poate...

Mai mulți locuitori ai satului Mag (comuna Săliște) se plîng, și pe bună dreptate, că fiii lor (30 copii) fac naveta pînă la Săliște, pe frig. Cînd ajung acasă nu mai sînt în stare de nimic. Sînt înghețați. Cum să-și mai pregătească lecțiile? Părinții acestor elevi s-au adresat cu o cerere conducerei I.R.T.A. Sibiu. Pentru rezolvarea acesteia în mod favorabil, optăm și noi. Poate se găsește o soluție ca să fie ajutați și acești elevi. Distanța nu este prea mare și poate că o mașină care merge la Săliște... Este doar o sugestie.

Ciudățeni sibiene...

Nu de mult, în coloanele ziarului nostru, semnalăm și criticăm faptul că Teatrul de stat din Sibiu nu are o firmă. Intenției noastre bune nu i s-a dat nici o atenție însă. Într-o situație asemănătoare se găsește și „Casa artelor”. Pentru darea ei în folosință s-au fixat, anul trecut, numeroase termene. Ba s-a și inaugurat cu ocazia deschiderii expoziției județene de artă plastică. Dar, după ce s-a închis expoziția, și-a închis ușa și „Casa artelor”. Și culmea, pentru reparații. Din noile birouri și pînă astăzi reparațiile se tot fac, iar localul stă mereu închis. Și cînd te gîndești că artiștii sibieni nu au unde expune, iar locuitorii vechiului nostru burg sînt dornici de a mai vedea cîte o expoziție. Sperăm că cei în drept vor lua măsurile necesare.

sport...



sport...

Centru de schi la Sibiu

Cu sprijinul federației de specialitate — care vine să îndeplinească un vechi deziderat al schiului sibian — începînd cu data de 26 ianuarie 1970, în cadrul asociației sportive „Metalurgia” din Sibiu, pe lângă secția de performanță, va funcționa și un centru de schi pentru copii.

La antrenamentele — care se desfășoară zilnic sub conducerea prof. Heinrich Höchsmann, pe dealurile de pe Calea Poplăcii — participă,

O fracțiune de secundă din primul concurs de schi al anului desfășurat pe pîrtia Oncești — Păltiniș

Foto H. BUCHFELNER

sport...

În divizia școlară de volei

Duminică, sala „Agricola” din Sibiu a găzduit partidele de volei din cadrul diviziei școlare de volei de Juniori.

În program — echipele școlare din județul nostru: Liceul agricol, Liceul Miercurea și Liceul seriei A-V-a, Școala sportivă Sibiu.

Dacă echipa Liceului agricol Sibiu a cedat inexplicabil de ușor cu 0-3 (-5, -6, -9) în fața formatelor Liceului nr. 1 Ploiești, în schimb, în celelalte două partide, victoriile au revenit echipelor noastre.

Desi lipsite de o sală de antrenament, elevii prof. M. Gheorghidă, după ce au cîștigat primele două seturi la 3-0 și 3-0, în următorul permis adversarilor de la Liceul „Horia, Cloșca și Crișan” din Alba Iulia sînt punctate. Pînă la urmă, nu sînt emoții, sibienii își aduc victoria cu 3-0. Dintre voleibalistele de la Școala sportivă Sibiu, cel mai bine s-a comportat Aurora Popoș, Eugenia Pitruș și Marinela Mitea.

HANDBAL

„CUPA UNIRII”

Simbolic a continuat în sala Armatei din Sibiu partidele de handbal masculin din „Cupa Unirii”.

Din nou, echipa A.S.A. Sibiu — care activează în campionatul județean — a produs o mare surpriză, învingînd pe handbalistii de la Metalul Copșa Mică cu 12-11 (6-5). În cea de-a doua rundă, independentă, în vînză de joc, a învins pe Textila Cîrnădie cu 24-17 (10-8).

Ultima partidă a avut loc miercuri cu începere de la ora 17 în sala Armatei (din str. Ștefan cel Mare) și a fost câștigată de echipa A.S.A. Sibiu, care a învins pe Textila Cîrnădie cu 24-17 (10-8).

Înaintea partidei restanță clasamentul arată astfel:

1. Independența Sibiu	3 2 0 1 59-46 4
2. A.S.A. Sibiu	3 2 0 1 42-43 4
3. Textila Cîrnădie	2 0 1 34-38 2
4. Metalul Copșa Mică	2 0 0 23-32 0

I. IONESCU

(Urmare din pag. 1)

nor norme de consum cît mai rațională joacă un rol deosebit. De aceea, investigațiile noastre le-am început în cadrul serviciului de pregătire a producției — biroul norme. Interlocutor Ing. Sabin Savu.

— La întocmirea consumurilor specifice am ținut cont de realizările anului trecut și bineînțeles de rezervele tehnologice interne care s-au ivit pe parcurs. Am apelat în mod deosebit la stabilirea unor planuri de croi cît mai raționale. Diferențele

combinării între reperele aceluiași produs au scos la iveală posibilități de utilizare a materiei prime cît mai eficiente.

— Vă rugăm să concretizați.

— La sortimentul piese de schimb, de exemplu am reușit să reducem norma de consum de la 1,371 tone pentru o tonă produse finite în 1969 la 1,335 tone pentru acest an. Rezultatul este o economie de 46 kg metal la fiecare tonă de produse.

Din lista produselor asupra cărora s-au acționat pentru revizuire și reducerea consumurilor specifice am ales cîteva. Bunăoară, la amortizoarele telescopice pentru autoutilitare, prin stabilirea unui plan de croi mai rațional a rezultat o reducere de la

0,140 kg pe bucată la 0,100 kg. De asemenea, prin reproiectare, buca de 35x5 s-a redus ca dimensiuni, prevăzîndu-se astfel față de volumul de producție o economie de peste 6 tone metal.

Este cunoscut că în cadrul U.P.A.S.-ului sectorul de arcuri deline o pondere importantă. Aici se fabrică tot felul de arcuri spirale și lamele pentru toate tipurile de autovehicule realizate în țară. Am urmărit în investigațiile noastre și problema revizuirii normelor de consum la aceste produse. „La noi în uzină ana-

munca de concepție. Din discuția purtată cu inginerul Gh. Ardeleanu a rezultat că anul trecut la 14 repere s-au înlocuit anumite părți din metal cu mase plastice. Am și reținut câteva: garnitura de la oglinda retrovizoare pentru autocamioane, articulația superioară și inferioară de la oglinda retrovizoare, diverse piese de la ștergătoarele de parbriz etc. Pentru acest an, ne spune interlocutorul, reperele amintite au intrat în producție cu consumurile revizuite, deci nu mai putem conta pe o economie. Pentru restul produselor

vechi posibilitățile folosirii înlocuitorilor sînt epuizate. Urmează să urmărim această idee la produsele ce vor fi asimilate în acest an”.

Pentru o utilizare rațională a acestor importante materii prime, metalul, la Uzina de piese auto se

Reducerea normelor de consum

liza consumurilor specifice se face în permanență — ne declară inginerul Gheorghe Ardeleanu, constructor șef. La arcuri însă se poate acționa mai puțin, deoarece aici căderile tehnologice sînt foarte mici. De aceea, din acest punct de vedere reducerea normelor de consum este limitată și deci și economiile mai restrînse”. Totuși, intervine inginerul S. Savu, dintr-o reverificare a normelor, făcută în colaborare cu serviciul tehnologic șef, a rezultat că la un număr de 18 tipuri de arcuri spirale se pot reduce consumurile rezultînd astfel posibilitatea economisirii a 6 tone metal. Este adevărat că la arcuri lamelare nu apare încă nici o reducere de consum și deci nici o eventuală economie de metal, dar problema este încă în studiu. Se lucrează pentru a se stabili care metodă este mai eficientă, aprovizionarea la lungimi fixe sau lungimi de fabricație a materiei prime.

Luăm drept competențe aceste justificări însă ele par de-a dreptul puerile cînd ne gîndim că într-un întreg sector, care de altfel a fost o uzină, s-au găsit posibilități de economisire numai 6 tone metal pe an.

De altfel să concretizăm care sînt economiile totale pe care și le-a produs Uzina de piese auto pentru anul în curs. L-am rugat pe inginerul S. Sabin să facă acest lucru. Din cele 60 măsuri propuse a rezultat rezerva de economisire a 79 tone metal, din care prin reproiectare 46 tone, prin măsuri tehnologice 27 tone și prin revizuire de norme 6 tone.

— Nu vi se pare că este totuși puțin, ținînd cont că pe aceeași căi anul trecut s-au economisit 160 tone metal?

— La început planul este mai mic, dar pe măsură ce o să mai verificăm, sperăm ca aceste economii să sporească.

Cu alte cuvinte și la stabilirea rezervelor interne se mai operează cu... rezerve.

Investigațiile noastre au căutat să scoată la lumină și alte eventuale posibilități de economisire a metalului, plecînd în special tot de la

În urma investigațiilor se impun cîteva concluzii: deși problema reducerii normelor de consum este problema numărului unui oricîrei activități, mai sînt produse la a căror fabricație se depășește „prevăzutul”. Să nu uităm că, oricît de argumentată ar fi o depășire, ea declanșează o reacție în lanț, cu urmări nefaste întreprinderii: încep derogările, se afectează calitatea produsului, se încarcă prețul de cost al întreprinderii.

Sigur că preocupări în sensul stabilirii unor consumuri cît mai raționale am ținut la ambele întreprinderi. La U.P.A.S., mai ales, zeci de cadre din serviciile de concepție își îndreaptă atenția spre gîndirea celor mai eficiente metode de croi a materiei prime, spre proiectarea și reproiectarea unor produse cu parametri calitativi superiori, dar mai scumpe, spre folosirea de înlocuitori etc.

Cu toate acestea angajamentele de reducere a consumului de metal sînt destul de modeste. Ne referim în special tot la U.P.A.S., care s-a angajat la o economisire de numai 70 tone (în documentația de la biroul norme figurează 79), ceea ce reprezintă circa... 0,2 la sută din consumul total de metal. Din acest punct de vedere ce au de spus specialiștii uzinei? Răspunde acest procent sardinelor trasate de conducerea de partid? Credem că apropiata adunare generală a salariaților va fi în măsură să soluționeze și aceste aspecte.

Prerogativele gîndirii creatoare

(Urmare din pag. 1)

anul precedent (N. R.). În sectorul viticol, producția medie planificată, de 4.700 kg struguri la hectar, poate fi realizată în condițiile unui an normal. Va trebui să ne concentrăm eforturile spre folosirea mai eficientă a capacității de lucru a utilajelor și mașinilor de care dispunem, să manifestăm mai mult curaj în introducerea noului în producție. Dispunem de o puternică bază tehnico-materială (la care se va mai adăuga dotarea planificată în 1970: patru tractoare pomice U-401, două tractoare viticole V-400, două autocamioane, două tractoare U-650, un tractor S-1300, o combină, pentru cereale de mare productivitate de tip Gloriat, de oameni pricepuți și harnici. Pentru îmbunătățirea activității am organizat două ferme viticole din fostele ferme Axente Sever, a cărei rază de lucru nu crea condiții pentru o coordonare completă.

Ing. C. HEGHES: — Necazurile din cultura mare le știm. Cu toate acestea, și în anul trecut am avut rezultări, mai ales în sectorul zootehnic. Avem pusă la punct o evidență precisă a producției, care permite o selecție a animalelor și o dirijare precisă a proceselor de producție. Am să dau numai un exemplu. În anul trecut am obținut 655 vitei la un număr de 724 monte, față de indicatorii planificați de 569 vitei și respectiv — 656 monte.

Avem îngrijitori care lucrează în sector de 10-12 ani. Martin Stamp I, Gheorghe Schuster, Martin Stamp II, Mihai Cluj, Simion Hermann, Simion Stamp și alții sînt oameni de bază ai producției, care au atins un înalt

grad de măiestrie profesională. Avem adaptatori automate în toate grădurile, asigurăm mulșul mecanic în toate fermele, chiar și în taberele de vară, mica mecanizare este „la ea acasă” în sectoarele noastre tehnice. Direcțiile în care va trebui să acționăm? Mecanizare și chimizare. Vom extinde mecanizarea în podgorii și livezi. Și pentru ca vorbele noastre să nu rămîn suspendate în... aer, încă din aceste zile am dat comandă la atelierele noastre pentru confecționarea a 5 microremorci de 2/1,2 m, pentru transportul îngrășămintelor naturale pînă la rîndurile de butuci de viță sau de pomi. Vom înlocui spaierii vechi pe o suprafață de cca. 10 hectare podgorie. În privința chimizării, avem în stoc 5 tone hungazin și 1 tonă 24D. Vom ericida cam 230 hectare podgorie, adică 50 la sută din terenul ocupat cu viță de vie în unitatea noastră. Bineînțeles, această măsură de combatere eficientă a buruienilor va fi aplicată și în livezi și în cultura mare. În zootehnie vom mai construi cîteva fire, cîteva pășuni pentru porumb. Avem prevăzute credite pentru mică mecanizare în valoare de 300.000 lei, care vor fi utilizate cu maximum de eficiență. Am toate motivele să cred că beneficiile prevăzute pentru anul acesta, de 2.700.000 lei, este pe deplin realizabilă.

Ing. LEONID CAZACU: — Nu sîntem de vină pentru calamitățile din anul trecut. Pentru anul acesta, avem de gînd să aducem podgoriile „la zi” în privința completării gîurilor prin marcatoarele în uscat. Vom ericida majoritatea podgoriei cu hungazin, astfel că vom reduce substanțial lucrările manuale de întreținere

a solului curat de buruieni. Avem un proiect de alimentare cu apă pentru 300 hectare podgorie, dar, deocamdată e doar... proiect. Chiar dacă nu se deschide finanțarea în acest an (totul depinde de Trusul zonal I.A.S. Brașov), noi vom începe lucrarea, pentru că această alimentare este de interes vital pentru producția de struguri. Continuăm executarea lucrărilor de combatere a eroziunii în podgorie, începînd în anul trecut (cînd am efectuat podde, debusee, căderi de apă și alte asemenea lucrări de artă în valoare de cca. 400.000 lei pe cca. 50 hectare) și vom ajunge la sfîrșitul acestui an la o suprafață de cca. 200 hectare podgorie în care au fost luate toate măsurile împotriva alunecărilor de teren și pierderii stratului arabil prin eroare.

Ing. SABIN POPA: — Activitatea din acest an în ferma pe care o conduc și care este înscrisă în centralizatorul pe unitate cu 11.100 pomi a început sub bune auspicii: executăm acum stropirile de iarnă contra rănilor, fînării, păduchelui de San-Jose și altor dăunători (Carpocapsa pomonella, Anthrenus pomorum) și tăierile de rădăcină. Vom acorda atenție deosebită fertilizării terenurilor, ericidării livezilor. Executarea acestor lucrări este ușurată de faptul că livada noastră este de tip clasic (150 pomi/hectar), dar trebuie să luăm toate măsurile pentru ca producția ce o vom realiza pe pom să fie cît mai mare (O nedumerire a noastră: oare, într-adevăr, periodicitatea rodirii explică totalitar necesitatea indicatorilor planificați pentru acest an cu realizările anului trecut? Rădăcină această problemă întrucît cunoaștem că, de exemplu, în

anul trecut s-au depășit producțiile planificate la pomi cu 70-80 la sută la unele ferme, în timp ce nu posedăm nici o informație din care să reieșcă că vînzarea nu și-a realizat în vreun an producțiile planificate la tructe).

Ing. VASILE DANCEA: — Spre deosebire de alte ferme, noi ne-am depășit indicatorii planificați și la beneficii. Am realizat producția planificată în proporție de 115 la sută. Avem utilaje moderne în crâmă: patru prese mecanico-hidraulice, o egroflopompă cu un randament de prelucrare de 4 vagoane pe oră, dispunem de toate condițiile pentru prepararea și depozitarea unor vinuri de marcă, solicitate mult nu numai pe plan intern, ci și dincolo de frontiera țării: în R.D.G., Polonia, Cehoslovacia etc. Avem în proiect să lărgim spațiul de depozitare. Ținînd cont de cerințele concrete ale modernizării producției viticole, care reclamă partii mari, uniforme, tipizate, vinuri învechite (la care se uită prea ușor ca ciclul complet de formare durează doi ani), avem în vedere aplicarea unor măsuri concrete în crâmă care să ne permită să răspundem acestor solicitări normate. Vinurile produse de noi, vinurile de soluri pure Riesling italian, Fetească albă sau cele pentru colecții Sauvignon, Traminer, Muscat Ottonel și-au cîștigat un binemeritat prestigiu. Dovada: colecția noastră de medalii și premii cîștigată la concursuri viticole. Și un ultim aspect: beneficiul planificat pentru acest an (de 1.000.000 lei) îl vom realiza cu siguranță (și cu multă ușurință, adăugăm noi, pentru că în acest an la ferma industrială-vinicola s-a realizat un beneficiu de 2.200.000 lei. Iarși nepotrivite de... caracter în planificări! Să fie ceva specific numai pentru I.A.S. Axente Sever?).

Tehn. GLIGOR MĂRGINEANU: — Avem rezultate bune și în zootehnie (am depășit producția marfă planificată a anului trecut cu 1.040 hl lapte de vacă) și în pomicultură: față de 45 kg fructe/pom, am realizat 73 kg de fiecare din cei 10.000 pomi pe rod. Ne vom îndrepta eforturile spre consolidarea rezultatelor bune. În privința realizării producției de lapte de vacă vom acorda aceeași atenție îndeplinirii exemplare a planului de monte și fătări, vom depune aceeași muncă tenace pentru asigurarea unei alimentații raționale și unei îngrijiri competente a sepiului. Producția medie realizată în anul trecut, de 3.677 litri lapte de la cele 210 vaci furajate, este mobilizatoare. Pentru realizarea producției de fructe — în prim-plan: fertilizarea, chimizarea și îngrijirea livezilor.

Proiecte ce se cer materializate. Condiții pentru materializarea inițiativelor creatoare sînt. Eventuale „necorelări” încă mai pot fi conectate la fluxul gîndirii creatoare, pentru ca fondul general al realizărilor meșteșugărești să nu fie umbrit de unele practici necaracteristice maturei tehnologii.

TELEVIZIUNE

- 18,00 Deschiderea emisiunii „Ex-Terra '70”
- Emisiune-concurs pentru pionieri și școlari.
- 18,30 Nunta la români (III). Obiceiuri de nuntă din Valea Birgăului.
- 19,00 Telegazeta de seară.
- 19,20 Actualitatea în economie.
- 19,30 Tensiune în București.
- 19,55 Muzică ușoară pe teme folclorice.
- 20,15 Tele-cinemateca — „Elektra”
- 22,10 Telegazeta de noapte.
- 22,20 Salonul literar al televiziunii.
- Succese ale anului literar 1969 (I).
- Amfizion: St. Aug. Doinas.
- 23,00 Închiderea emisiunii.

azi...

azi...

azi...

TIMPUL

Vreme rece cu cerul temporar noros. Vîntul va sufla slab din sectorul nord-estic. Temperaturile minime vor fi cuprinse între minus 10 și minus 7 grade, iar cele maxime vor oscila între minus 4 și minus 1 grad. Dimineața și seara ceață locală.

CINEMA

SIBIU: PACEA: Winnetou în valea morții (orele 9,00; 11,30; 14,00; 16,30; 19,00; 21,00); ARTA: Păpușa (orele 10,00; 14,00; 17,00 și 20,00); TINERETULUI: Discuție bărbătească (orele 10,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30).

MEDIAȘ: PROGRESUL: Femeia îndrăgănită (orele 9,00; 11,15; 14,00; 16,30; 19,00; 21,15); TINE-RETULUI: Taina leului (orele 10,00; 16,30; 18,30; 20,30); UNI-

REA: Tinerete fără bătrînețe (orele 10,00; 16,00; 18,00 și 20,00); CÎSNĂDIE: POPULAR: Vera Cruz (orele 11,00; 14,00; 16,00; 18,00 și 20,00); COPȘA MICA: POPULAR: Vre-



Gedra din filmul Discuție bărbătească

mea zăpezilor (orele 17,00 și 19,00). AGNITA: 8 MAI: Străin în casă (orele 10,00; 16,00; 18,00 și 20,00). DUMBĂVENI: 7 NOIEMBRIE: Baltagul (orele 18,00 și 20,00).

COOP. „MUNCA MANUALĂ”-Sibiu

EXECUTĂ, PRIN UNITĂȚILE DE TRICOTAJE, LUCRĂRI DE TRICOTAJE DE ORICE FEL PENTRU BĂRBAȚI, FEMEI ȘI COPII, CU MATERIA-LUL COOPERATIVEI ȘI AL CLIENTULUI.



COOPERATIVA PUNE LA DISPOZIȚIA CLIENTELEI LÎNĂ, DRALON ÎN DIFERITE CULORI.

Fabrica de cărămizi „RECORD” Sibiu

str. Podului nr. 127, telefon 1 45 60

ANGAJEAZĂ DE URGENȚĂ:

4 EXCAVATORIȘTI, cat. 5-6.

Pentru cei necăsațoriți se va asigura și cazare.

Mica publicitate

Schimb locuință: cedez Galați apartament, doresc Sibiu similar. Informații Sibiu telefon 11787.

Pentru o finalizare practică a gândirii colective

(Pe marginea unui fructuos schimb de opinii în municipiul Mediaș)

Colectivele de muncă din municipiul Mediaș, îndrumate îndeaproape de organizațiile de partid, au pornit în anul în care s-a încheiat deplină în realizarea sarcinilor economice de plan pe 1970. Având ca program de activitate coordonatele stabilite de plănura C.C. al P.C.R. din decembrie trecut, oamenii muncii au pornit pe calea valorificării deplină a potențialului material. Îndeplinirea și depășirea sarcinilor depind în mare măsură de eficacitatea mijloacelor și formelor muncii politice de masă, de complexitatea și diversitatea lor în activitatea productivă.

Pe această linie, în municipiul Mediaș, există o fructuoasă experiență în ceea ce privește aplicarea a diferite forme noi ale muncii politice de masă de către organizațiile de partid, de sindicat și tineret.

În vederea generalizării experienței pozitive în toate organizațiile, Comitetul municipal de partid Mediaș a organizat la uzina „Automecanica” un util schimb de opinii. Au participat secretarii ai comitetelor de partid din marile întreprinderi economice, secretarii ai organizațiilor de bază din industria locală și construcții, responsabili cu propaganda din comitetele de partid, președinții ai comitetelor sindicatelor, secretarii ai organizațiilor U.T.C., directorii de unități economice. Participanții au vizitat atelierul uzinei, după care au ascultat cîteva informații cu privire la experiența comitetelor de partid și U.T.C. ale uzinei gazdă în aplicarea cu bune rezultate a formelor și metodelor muncii politice de masă.

Munca politică de masă să fie subordonată activității economice

Cuvîntul inginerului Anton Peleanu, directorul uzinei „Automecanica”, a fost punctat de exemple pozitive, de rezultatele economice obținute de colectiv în întrecerea socialistă. Astfel, cîteva cifre cu referire la 1969 arată o situație bilantieră pozitivă: 3,3 milioane lei la producția globală, 5,7 milioane lei la producția marilor economii și beneficii 4,7 milioane lei — date peste plan.

Fără a face caz de frumoasele succese, directorul uzinei nu s-a fișit să arate că mai sînt și deficiențe. Pe linia utilizării fondului de timp există rezerve neexploitate. Cu toate că indicatorul a fost realizat în proporție de 96,2 la sută, mai există mult loc pentru mai bine. „Și acum, spunea vorbitorul, unii muncitori de-ai noștri încep lucrul cu un sfert de oră întârziere. Și acum mai pleacă înainte de terminarea programului. Din acest exemplu se poate trage concluzia, după un calcul sumar, că uzina pierde în acest fel circa 100.000 ore pe an, echivalente cu caroseria a 100 de mașini speciale. Lucrurile sînt și în ceea ce privește buna întreținere a utilajului. Aici sîntem deficitar mai ales în ce privește educarea tineretului. Organizația U.T.C. nu a folosit cu eficiență maximă toate formele muncii politice de masă pentru combaterea lipsurilor.

Mai mult, neglijențele semnalate, imbinare cu lipsurile noastre de organizare, mai ales cu indisciplina în producție, pîteașă uneori marca fabricii. „Asalurile” lunare sînt încă, de ce n-am spune-o, o caracteristică a muncii noastre. Aș dori ca organizațiile noastre de partid, de tineret și de sindicat să mă înțeleagă just, să ne ajute mai esențial în traducerea în viață a mîretilor sarcini trasate de partid”.

Metode și forme cu putere de generalizare

În cuvîntul său inginerul Ioan Barth, membru în comitetul de partid de la uzina „Emailul roșu”, aprecia activitatea bună depusă de frații săi de la „Automecanica”. Vorbitorul a remarcat însă că formele muncii politice aplicate la „Automecanica” tind să se perizeze. Recomandă mai mult spirit inventiv în căutarea și mai ales în aplicarea metodelor înalte. „La noi — spunea vorbitorul — aplicăm cu bune

rezultate o formă nouă a muncii politice de masă. Este vorba de „masa rotundă”. Metoda a suscitat un deosebit interes din partea participanților. O asemenea acțiune pe tema reducerii consumului specific a dus la suplimentarea angajamentului anual de economisire a metalului cu 50 de tone”.

Vizitînd uzina din care am plecat cu ani în urmă m-a surprins nivelul tehnic, dezvoltarea la care s-a ajuns. Am văzut piese, pînioane etajate, trenuri fixe, executate cu multă măiestrie. A executat asemenea piese implică un înalt grad de cunoaștere. Tovarășul director Peleanu spunea că în rândul tineretului mai există încă multă îndrăgălașie, neglijență la locul de producție, care duc în ultimă instanță la degradarea mașinilor, la scoaterea lor din circuitul producției. Aș întreba: de ce organizația de tineret din uzină nu întreprinde unele acțiuni mai eficiente decît cele întreprinse pînă acum? Poate că înființarea unor cercuri la care să se dezvolte și să se desăvîrșesc meșeria nu ar fi chiar de prisos. Noi folosim asemenea metodă în șantierul de construcții și rezultatele s-au repercutat în buna calitate a lucrărilor. Consider că experiența noastră bună în calificarea muncitorilor tineri poate fi generalizată chiar și pe celelalte șantiere ale județului.

Despre o experiență deosebit de fructuoasă a vorbit Constantin Totan, președintele comitetului sindicatului de la uzina textilă „Tirnavă”. „La noi — spunea vorbitorul — se folosește o metodă deosebit de eficientă. Este vorba de fototehnica — utilizată la fiecare loc de muncă. Aparatul foto surprinde pe peliculă o diversitate de aspecte pozitive și negative. Fotografii sînt afișate la gazeta centrală a uzinei, iar abaterile sînt discutate în ședințele de producție. O altă metodă este „diologul față-n față”. Frontal sînt puși față-n față cu codajii. Urmează: saltarea indicelui fondului de timp cu aproape 2 la sută. Scrisorile trimise la pîrîșii tinerilor au avut de asemenea un mare efect moral asupra acestora”.

Schimbul de opinii a extins raza sa de preocupări în jurul sferei producției. De exemplu, un mare număr de participanți au pedalat în discuțiile lor pe felul cum se preocupă organizațiile de partid, de sindicat și U.T.C. pentru petrecerea timpului în „cel de-al doilea opt”. Concluziile au condus la cîteva idei de care conducătorii unităților economice — și totodată, Comitetul municipal de cultură și artă (care nu știm de ce n-a fost invitat) — trebuie să țină seamă. În Mediaș există la ora actuală prea puține mijloace de educare, de atragere a tineretului spre diferite activități culturale-educative. Nu putem spune că nu sînt activități. Dar la acestea participă un număr restrîns de tineri, marea majoritate (peste 10.000) rămînd pe dinafară. „Ei, așa cum sublinia Petru Porumbăceanu, directorul T.A.P.L., frecventă nepermis de mult cafelele și restaurantele”.

Fenomenul nu este iremediabil. Pentru curmarea acestor stări negative de lucruri este necesar ca și Comitetul municipal de partid să intervină prompt, să controleze și să tragă la răspundere organele în subordine, care au menirea să canalizeze activitatea tineretului spre făgașul pe care-l dorim cu toții.

Ținem să subliniem, fie și în treacăt, inițiativa Comitetului municipal de partid Mediaș în răspîndirea experienței pozitive, generalizarea ideilor creatoare în toate unitățile economice. În lunile ce urmează vor fi organizate și alte acțiuni.

I. NISTOR

La Teatrul popular din Mediaș:

„PLOAIE DE MUSAFIRI”

Autorii, I. Avian și F. Firea, sînt cunoscuți din paginile „Urzicilor”, unde exercită talent și au experiență, o notă în plus pentru o garanție prezumtivă în materie de comedie. „Ploaie de musafiri” aduce în scenă o secvență rurală, într-o casă de naștere ce urmează a fi inaugurată a doua zi. Un profesor agronom sosește în preșeara inaugurării, trimis oficial pentru experiențe botanice. E luat drept un inspector sanitar ce urma să se deosească la inaugurare. De aci se declanșează situații de un comic suculent, dar care nu trece limitele ce se cer unei comedii de rezistență. Nu lipsește nici etalarea unui anumit birocratism, întruchipat în contabilul Timofte, nici bătuța monedă a doctoriei plecată din sat și reînnoșată tot acolo. Sînt elemente care în contextul comediei apar însă bine sudate și te fac să uiți locul comun. O bună inspirație e cea a introducerii în piesă a două surori gemene care, prin identitatea lor fizică, dau prilejul unor situații de un comic irezistibil.

Nu lipsește nici clasicul lirism al unei cvasiide între doctoriță și profesorul agronom, rămas însă suspendat undeva. Pînă la urmă, ca în toate comedile, finalul aduce cheia care rezolvă situațiile, spre mulțumirea tuturor. Distribuția a fost, aproape în totalitatea ei, la un nivel artistic ridicat. Profesorul a avut în Dan

Vasilu un interpret cu reale calități pentru comedie: șarjă, umor, gesticulație. Silvia Ponciu, în rolul gemenelor, a știut să se deducă, rămînd identică fizionomic, dar știind prin ton și atitudine să marcheze unele deosebiri necesare. Maria Grozea, în docto-

bleme deosebite, a fost simplă și adecvată.

O parte din succes se datorează, desigur, și regiei semnate de Avram Besoiu de la Teatrul de stat din Sibiu care, printr-o prezență dinamică și permanentă în repetiții a exploatat cu mare știință a comicului posibilitățile actorilor și ale piesei. De altfel, Avram Besoiu conduce și clasa de actorie a Școlii populare de artă din Sibiu — secția de pe lângă Casa de cultură a municipiului Mediaș.

Sugerăm Teatrului popular din Mediaș spectacole în județ cu această comedie, totmai fiindcă ea depășește unele platitudini ale spectacolelor de amatori destinate mediului rural, iar ansamblul de interpreți medieșeni, care a avut succese la nivel republican, garantează un nou succes ce trece mult deasupra amatorismului.

GEORGE POPA

Capacități noi de producție

La întreprinderea „Flamura roșie” din Sibiu, pe baza contractelor încheiate cu beneficiarii pe anul 1970, cerințele de pichere au crescut cu 71 la sută față de anul trecut. În scopul îndeplinirii acest-

tei sarcini s-au creat noi capacități de producție, amenajându-se un atelier înzestrat cu instalații și mașini de debitat, frezat, găurit și prelucrat alte diferite operații, ceea ce asigură îndeplinirea ritmică a planului la produsul respectiv.

P. BODEA coresp.

În timp record

La pavilionul administrativ al fabricii de creioane „Republica” din Sibiu s-a realizat extinderea cu 160 metri pătrați a spațiului prin supraetajarea unei aripi a clădirii respective. Lucrarea, proiectată de ing. Victor Niculescu, a fost terminată într-un timp record, prin eforturi proprii. Noul spațiu este destinat birourilor tehnico-administrative ale Combinatului de exploatare și industrializare a lemnului.

De remarcat că o dată cu latura utilitară s-a urmărit și punerea în valoare arhitectonică a clădirii amintite, situată în zona industrială de pe malul stîng al Cîbîului.

Sporirea planului la export

O dată cu creșterea capacităților de producție ale Combinatului textil Cîsnădie a sporit și planul destinat exportului. Față de planul anulului trecut, sarcina pentru export în acest an este mai mare cu 2,5 milioane lei. Pînă în prezent au fost expediate pe adresa beneficiarilor externi 3.000 m.p. covoare plusate, 30.000 m.p. țesături din mătase și 3.400 bucăți pături.

I. STREZA coresp.

RAREȘ CORNEA

În preajma campaniei de primăvară

În vederea pregătirii condițiilor pentru buna desfășurare a lucrărilor agricole din primăvară, cooperatorii din Ighiușul Nou au transportat în cîmp peste 560 tone îngrășăminte naturale, au re-

parat 20 pluguri, 30 grape, 20 care și toate celelalte utilaje care vor fi folosite în perioada îngrășărilor de primăvară. Această activitate de pregătire a producției caracterizează și sectorul legumicol, un-

de se confecționează și se amenajează răsadnițele calde necesare producerii materialului de plantare pentru cele 10 hectare grădina de legume.

IOSIF GRITTO coresp.

Lucrări în seră

Cooperativa agricolă de producție din Cristian dispune de o seră cu o suprafață de 700 m.p. De aici s-au livrat circa 7.000 ardei iuți. După recoltare, o parte din suprafață a fost pregătită

din nou și reînămîntată, tot cu ardei iuți. În sera mare, pe 400 m.p., se pregătesc în prezent răsadnițele pentru cultura forțată de castraveți. În cea mică, terenul rămas

disponibil va fi folosit pentru producerea de răsaduri. Totodată în grădina se lucrează la amenajarea a 500 m.p. răsadnițe, tot pentru cultura forțată de castraveți.

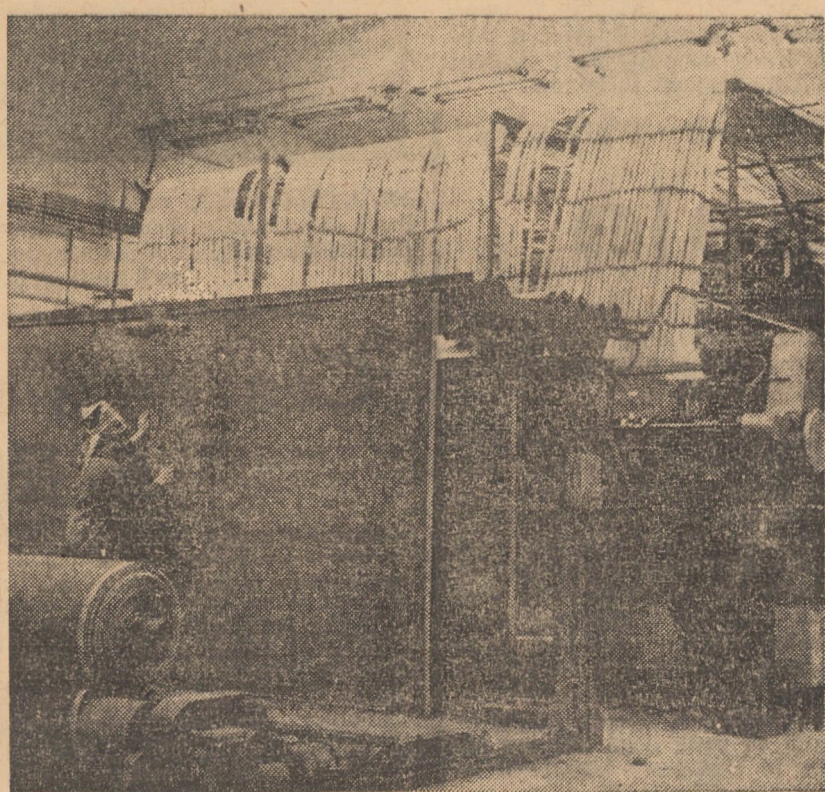
CORNELIA BLOOS

Asociație intercooperatistă

În județul Brăila a luat ființă o asociație intercooperatistă, care reunește toate cooperativele agricole de producție din județ. Dispunînd de mari posibilități financiare și materiale, membrii asociației au hotărît să construiască în comun, la Tichilești și Mircea Vodă, două complexe industriale pentru creșterea și îngrășarea a cite 30.000 porci și un complex în comuna Gemenale, pentru îngrășarea a 30.000 de miei.

Anul viitor, la Ianca și în alte localități din județ, care dispun de forță de muncă necesară și de condiții avantajoase de furajare și întreținere, vor fi construite o fabrică de furaje combinate, cu o capacitate de 60.000 tone pe an, și o stație de furaje în zona culturilor irigate. De asemenea, asociația își propune să construiască o altă fabrică de furaje combinate, un combinat avicol și să dubleze capacitatea complexelor de porci amintite.

(Agerpres)



Uzinele textile Cîsnădie. Fază de lucru la țesutul covoarelor plușate „Tufted”

Foto V. PELGER

SUCCES!

Tensiune și emoții, ambele justificate și în același timp specifice vieții studentești. Se nvăță intens și peste tot, în sălile de curs ca și-n camerele căminului, în sălile de lectură ale bibliotecilor facultății și ale „Astrilor” dar și-n colțuri mai retrase unde nu te deranjează nimeni. Se consumă din plin și pînă tirziu lumină, cafea și... nervi: ba că-i mai lipsește un curs, ba că n-ai înțeles un cuvînt, ba că... Și toată această furtună de emoții se concentrează spre o dată precisă: 1 februarie, ce aduce cu sine avalanșa de examene cărora trebuie să le faci față.

un început de tînută care să devină o tradiție? Îmi spune Dumitru Tepeșu, președintele Asociației studenților, student în anul I istorie.

„Avem de toate — intervine Lucian Giura, tot din anul I istorie — și cursuri (frecvența în noi) și bibliotecă de unde ne putem documenta (condițiile sub acest aspect sînt mai mult decît favorabile) așa că numai chef să ai să-nveți. Oricum, „pofa vine mincînd” și cheful apare descifrînd cursurile și conspectele bibliografice”. Dacă inițial ai dat examen de admitere

la Cluj de ce n-ai rămas acolo deși puteai? mă adresează Doinei Chiră. „Cînd eram mică veneam deseori de la Tîrnăveni, de unde sînt, aici,

porți mari și cu turnuri. Muzeul Brukenthal constituie pentru mine, în continuare, un mijloc de destindere și totodată de documentare, deși l-am vizitat de multe ori. Sînt bucuroasă că mă aflu printre pionierii facultății sibiene și sînt convinsă că în condițiile pe care ni le oferă acest oraș putem aștepta cu încredere în reușita prima sesiune de examene”. „Eu am venit tîm din Timișoara — ține să precizeze Sorin Teodoru — convins că aici în biblioteca Brukenthalului și în cea a „Astrilor”, în muzeul orașului și în cel din Dumbrăvă, ori în centrele istorice din Munții Orăștiei pot

File de reportaj

la Sibiu. Și nu știu de ce, totdeauna mă credeam într-un oraș al cavalerilor medievali, poate din cauza aspectului arhaic al construcțiilor, sau poate din cauza caselor, așezate una lângă alta, cu

actualitatea internațională

Lupte în apropierea capitalei sud-vietnameze

Saigon 27 (Agerpres). — În cursul nopții de luni spre marți, forțele patriotice din Vietnamul de sud au atacat nouă poziții fortificate ale trupelor american-saigoneze.

Tot în ultimele 24 de ore au fost semnalate noi ciocniri între detașamentele patriotice și unități ale forțelor inamice în apropierea capitalei sud-vietnameze. La numai 11 kilometri nord-est de Saigon, un convoi militar american, care se îndrepta spre importanta bază

a forțelor S.U.A. de la Dong Binh, a căzut într-o ambuscadă organizată de patrioți.

Noi lupte între forțele patriotice și trupele american-saigoneze au avut loc, de asemenea, în junglile din provincia Binh Tuy, precum și în delta Mekongului.

În ultimele 24 de ore, „fortărețele zburătoare” americane „B-52” au efectuat raiduri în valea A Shau și la aproximativ 640 kilometri nord de Saigon.



SPANIA. La periferia capitalei spaniole, la numai 8—10 km de centru domnește sărăcia și mizeria. Multe familii se adăpostesc în colibe, construite din placaj și scinduri putrede, apa și confortul elementar lipsind cu desăvârșire. În fotografie: aspect din cartierul sărăciei de la periferia Madridului

Intensificarea mișcării revendicative din Spania

Madrid 27 (Agerpres). — Deși la sfârșitul săptămânii trecute intensitatea conflictelor sociale din Spania părea să scadă, mișcarea revendicativă spaniolă s-a intensificat din nou începând de luni după-amiază.

În ciuda faptului că direcția societății miniere „Hünosa” din Asturia a anunțat adoptarea unor măsuri și mai severe (închiderea definitivă a unor mine și concedieri masive) în cazul în care activitatea nu va fi reluată, peste 5.000 de mineri nu s-au prezentat luni la lucru, hotărâți fiind să-și continue mișcarea revendicativă. Pe de altă parte, agențiile de presă transmise că la Madrid peste 2.500 de muncitori de la „Standard Electrica” au declarat grevă în semn de protest împotriva concedierilor și sancțiunilor administrative hotărâte de conducere. De asemenea, o parte din salariații întreprinderii „Industrias Esteban” au intrat în grevă, cerând majorarea salariilor, motiv pentru care conducerea a concediat 180 de muncitori.

Larga acțiune grevistă spaniolă se bucură și de sprijinul altor cercuri din țară. O mare parte a sprijinului din Asturia a hotărât să sprijine revendicările minerilor. Într-o scrisoare pastorală, publicată în buletinul oficial al episcopiei din Oviedo, preoții din valea minieră a Asturiei acuză autoritățile și sindicatele oficiale de incapacitate în rezolvarea justă a conflictelor sociale. În document se afirmă că „ne aflăm în fața unor conflicte sociale motivate prin revendicări juste care sunt prezentate de mai multă vreme”.

Veto-ul președintelui Nixon împotriva opoziției congresmenilor democrați

Washington 27 (Agerpres). — Președintele S.U.A., Richard Nixon, s-a opus luni, făcând uz de dreptul său de veto, controversatului proiect de lege prin care Congresul a alocat un fond mai mare cu 1,3 miliarde de dolari bugetului destinat ocrotirii sănătății publice, învățământului și asigurărilor sociale. La numai câteva ore după ce Camera Reprezentanților a votat proiectul de lege, adoptat în decembrie și de Senat, președintele Nixon a rostit o scurtă cuvântare radio-televisată, expunând motivele hotărârii sale. El a caracterizat această lege ca fiind „contrară politicilor Administrației de combatere a inflației”, susținând necesitatea reducerii cheltuielilor guvernului federal.

Nixon a recunoscut că hotărârea sa ar putea fi nepopulară, mai ales într-un an electoral, dar a argumentat că aceasta a fost luată pentru a opri creșterea costului vieții și a evita recurgerea la noi impozite.

Veto-ul prezidențial este prima măsură de acest gen la care puterea executivă americană a recurs din perioada Administrației Eisenhower. Din punct de vedere al consecințelor juridice, fondurile alocate prin proiectul de lege sunt blocate, iar Congresul este obligat să reia în dezbateri această problemă. Pentru a infirma acțiunea prezidențială, este necesară o majoritate de două treimi de voturi a Camerei Reprezentanților. Nu mai în acest caz, veto-ul va fi debătut și în Senat.

Observatorii politici și agențiile de presă consideră că, în condițiile acestui an electoral, veto-ul prezidențial Nixon marchează dezlănțuirea unei puternice confruntări

Au început convorbirile Wilson-Nixon

Washington 27 (Agerpres). — Primul ministru al Marii Britanii, Harold Wilson, aflat într-o vizită oficială de două zile în S.U.A., a început marți convorbirile cu președintele Richard Nixon.

Wilson, care se află la prima sa vizită în capitala americană de la instalarea președintelui Nixon, a declarat că în convorbirile cu acesta va propune organizarea unui nou tip de „relații speciale” între Marea Britanie și Statele Unite. În cursul convorbirilor, ce vor continua miercuri, premierul britanic și președintele american vor aborda, totodată, diferite probleme internaționale, printre care situația din Nigeria, Orientul Apropiat, Vietnam, relațiile Est-Vest și perspectivele aderării Marii Britanii la Piața comună europeană.

FRANȚA

Reuniunea restrinsă a Consiliului de Miniștri

Paris 27 (Agerpres). — După cum relatează ziarul „Le Monde”, sub președinția lui Georges Pompidou a avut loc la Elysée o sesiune restrinsă a Consiliului de Miniștri consacrată problemelor africane. Surse autorizate au informat la sfârșitul reuniunii că „guvernul francez apreciază drept posibil o retragere parțială, în cursul acestui an, probabil în luna iulie, a forțelor dislocate în Ciad”. Aceleași surse au precizat că „în cazul în care s-a decis o retragere parțială a forțelor armatei franceze din Ciad, Consiliul a apreciat că este necesară întărirea misiunii Lami, însărcinată cu reorganizarea administrației locale. Misiunea Lami va trebui să rămână în Ciad fără întrerupere timp de mai mulți ani, scopul său principal fiind întărirea administrației, în special în zonele pacifice”.

Secretarul de stat pentru afaceri externe, Yvon Bourges, care a făcut recent o vizită la Fort Lamy, a prezentat un raport asupra situației actuale în Ciad și a operațiunilor militare în curs. Acestea s-au soldat cu distrugerea majorității grupurilor rebelle, pierderile franceze fiind de șase morți, printre care un membru al echipelor de asistență tehnică.

În cursul sesiunii s-a apreciat, de asemenea, că nu există dovezi privind furnizarea de ajutoare pentru rebeli prin frontiera ciad-libană, care este însă greu controlabilă. A devenit evident totodată că Sudanul nu furnizează nici un fel de ajutoare grupurilor de rebeli.



FRANȚA. Circulația rutieră, din ce în ce mai intensă, riscă să fie paralizată de cantitatea de mașini existente pe piață. Viteza, redusă la „pas”, permite pietonilor să se intercaleze între mașini, ca în fotografia alăturată, luate pe Rue Royale din Paris

Cea de-a opta colină a Romei

(Urmare din pag. 1)

lor vagabonzi și într-un deposit matorant pentru resturile de piei și oase de animale provenind de la un abator municipal din apropiere. În cursul întregii săptămâni, dar mai ales duminică, Monte Testaccio (de la latinescul „testae” — obiecte de lut ars) este invadată de așa-zisii „arheologi”, sosiți aici în speranța unui venit imediat. Desigur, există o lege italiană care interzice efectuarea de săpături arheologice de către persoane particulare. În ciuda legii, astfel de explorări sînt operate pretutindeni în Italia.

Îl puteți vedea, spune Sergio Mariani, patronul unei bodegi din apropierea dealului, ei sosesc încă din timpul nopții, încălcați cu sape, lopeti, câlțări și saci de plastic și încep să sape cu atita stăruință, încît, privindu-i în zori, de la distanță, ai imaginea unui morman de furnici.

Surprins de autorități în timpul „investigațiilor”, acestea se critică în profesori universitari sau în funcționari ai celei de-a zecea secții municipale, care se îngrijeste de îngrijirea tozului arheologic al orașului. Dar duminică următoare ei pot fi văzuți în „Piața puricilor” de peste Tibru, privind materialele descoperite în „santier”.

istoria lui Monte Testaccio depășește două milenii și este marcată clar de unele momente de glorie. În 188 i.e.n. poate fi considerat ca anul de început al său, cînd depozitele pline de amfore de pe malul Tibrului au devenit locuri pietii mediteraneene de la Roma. „Construcția sa a fost condiționată de legi foarte stricte: un strat de ceramică, unul de gunoi; este încă o dovadă a concepției romane privind planurile de construcții urbane”, explică Domenico Pertica, un arheolog din Roma. Amforele — folosite pentru vin, ulei, grâu sau alte mărfuri — devin astfel utilizabile, au fost sparte în cioburi de către romani înainte de a fi aruncate, dar sigiliile amintesc încă

de stăpîni lor sau de maeștri și renumitelor ateliere din Africa, Spania sau alte provincii ale imperiului roman. În Evul Mediu, colina, a cărei circumferință de 1.000 m oferea un bun loc de întrecere, a constituit scena a numeroase turniruri și competiții prelușite de serbari. Zilelor de glorie le-au urmat altele mai triste: în 188, cînd Roma a bucurat, timp de câteva luni, de titulatura sa republicană, Testaccio a fost și el bombardat de francisci care asediau orașul.

Cu toate acestea, locuitorii de azi ai capitalei italiene mai păstrează încă imaginea idilică. „Așadar a Testaccio” mai semnifică și azi a merge la țară”, deși „cea de-a opta colină a Romei” n-a rămas decât o movilă între înaltele blocuri de locuințe.

Pină la începutul acestui secol, mii de romani se adunau în taverne improvizate în cîteva din cele 48 de grote săpate în spinarea dealului, spre a celebra zilele festive ale carnavalului. În ultimii ani, grație unui proiect, încă în vigoare, care prevede construirea unui nou abator și destinația celui din apropierea lui Testaccio, o serie de restaurante s-au ridicat în jurul colinei; altele, în schimb, au dispărut din cauza lipsei totale a condițiilor de igienă. Unul dintre patronii holar locuiri declară: „Locul îmi place să fie dezbrăcat”. Mai multe persoane s-au adresat autorităților municipale din Roma cerînd să lase de-a o parte aspectul pe care îl merită și îl reclamă trecutul său istoric. Există ideea ca aici să fie amenajată o grădiniță publică romană, cu cîteva prăvălii antice și bodegi. Dar de cînd datorită municipalității Romei sînt cuprinse într-un număr de prea multe cifre, nu s-a putut răspunde decît: „Ideea e bună, dar lipsește banii”. Și astfel, orașul celor șapte coline este frustrat, prin starea de abandon a „celi de-a opta”, de încă una din renumitele sale atracții.

Orientul Apropiat

Declarația ministrului de externe libanez

Beirut 27 (Agerpres). — Ministrul libanez de externe, Nassim Majdalani, a declarat marți că Irakul nu a propus trimiterea unor trupe în Liban, relatează agenția Reuter. Această declarație demnește știrile transmise anterior de agențiile de presă, citind surse oficiale din Beirut, în legătură cu propunerea ministrului irakian al apărării, generalul Hardan Takriti, de a trimite în Liban 7.000 de militari irakieni care să fie staționați în regiunile sudice, la frontiera cu Israelul.

Ministrul libanez a precizat că Hardan Takriti a spus doar că „Irakul este gata să-și pună potențialul militar în slujba Libanului”. Nassim Majdalani a subliniat că nu s-a pus problema acceptării sau respingerii unei asemenea propuneri.

Cairo 27 (Agerpres). — Un comando egiptean a atacat marți dimineața sediul comandamentului

general al forțelor armatei israeliene care operează în Sinai și Gaza, a declarat la Cairo un purtător de cuvînt militar egiptean. Potrivit declarației, cartierul general israelian atacat este situat la 195 km est de Canalul de Suez.

Tel Aviv 27 (Agerpres). — Un purtător de cuvînt israelian a dezmințit marți această știre. Nici o operațiune de acest gen nu a avut loc, a precizat el. Pe de altă parte, purtătorul de cuvînt a adăugat că avioane israeliene au atacat marți după-amiază obiective militare egiptene la nord de Suez și că toate aparatele s-au întors la bazele lor, precizează agenția Reuter.

Irlanda de nord

Neliniștea și încordarea s-au accentuat

Belfast 27 (Agerpres). — Atmosfera de neliniște și încordare, creată la sfârșitul săptămânii trecute în Irlanda de nord, după mai multe luni de calm, s-a accentuat în cursul zilei de marți. Circa 400 de protestanți au pătruns în cartierul comunității catolice, distrugînd baricadele și alte instalații de protecție și atacînd cu pietre locuințele. Ei au fost împrăștiați în urma intervenției poliției, care a evacuat cartierul și a reconstruit baricadele.

Explicînd motivele acestei acțiuni, protestantul John McQuade, membru al Parlamentului și simpatizant al liderului unionist Jan Paisley, a declarat că, după opinia sa, nu va putea fi restabilit calmul în capitala Ulsterului pînă cînd cei 600 de catolici nu vor elibera apartamentele ce le-au fost repartizate în cadrul „Complexului Unirii”, pentru a se stabili în „birouri sau barăci militare”.

Dezbaterile „speciale” din Camera Comunelor

Londra 27 (Agerpres). — În Camera Comunelor a Marii Britanii au avut loc dezbateri „speciale” consacrate situației din Nigeria. Dezbaterile au fost solicitate de un grup de deputați, care au pus la îndoială veridicitatea raportului prezentat de lordul Hunt, la întoarcerea sa din Nigeria.

În timpul dezbaterilor, deputatul conservator Hugh Fraser a afirmat, printre altele, că populația civilă din fosta provincie secesionistă Biafra ar avea nevoie zilnic de 800 tone de hrană, în timp ce autoritățile federale dispun de numai 2.000 tone pe săptămînă. Punctul său de vedere a fost susținut și de alți deputați printre care și laboristul John Mendelson. Membrii Camerei Comunelor au acuzat, de asemenea, societatea de radio B.B.C., ca și presa, de „parțialitate” în prezentarea știrilor referitoare la situația populației din zona conflictului nigerian.

În lipsa primului ministru și a ministrului de externe, aflați într-o vizită în Statele Unite, în numele guvernului au răspuns George Thomson, adjunct al ministrului afacerilor externe și Maurice Foley, subsecretar de stat la Foreign Office. Foley a subliniat că acțiunile de asistență întreprinse în favoarea populației ibo se află în primul rînd în responsabilitatea autorităților federale nigeriene, iar stocurile de alimente și medicamente de care dispun acestea sînt suficiente. Problema care se pune acum este aceea a transportului, a adăugat el. La rîndul său, Thomson a declarat că guvernul britanic a acordat ajutor în valoare de aproximativ un milion de lire sterline populației sinistrate și că este gata să răspundă și altor cereri venite din partea autorităților de la Lagos. Dezbaterile s-au încheiat fără ca problema discutată să fie supusă votului.

După cum se știe, un purtător de cuvînt oficial al guvernului federal nigerian a protestat luni împotriva discutiilor de către parlamentul britanic a problemei nigeriene, apreciînd că aceasta constituie „un amestec inacceptabil în afacerile interne ale Nigeriei”.

Ediția de primăvară a Tîrgului de la Leipzig

Berlin 27. — Corpondentul Agerpres, Șt. Deju, transmite: În cadrul unei conferințe de presă organizată la Berlin, directorul general al Tîrgului internațional de la Leipzig, Kurt Schmeisser a prezentat ediția din această primăvară a tîrgului, care se va desfășura între 1 și 10 martie. 10.000 de participanți din 65 de țări vor expune pe o suprafață de 350.000 metri pătrați. 2.000 de firme din 11 țări socialiste își vor prezenta produsele pe o suprafață de 38.500 metri pătrați.

Firmele românești vor expune pe o suprafață mai mare decît în anul trecut și vor organiza un stand central de informare. Printre expozatele lor vor figura produse tehnice și mașini-unelte, produse electrotehnice și ale industriei metalurgice, precum și instalații de extracție și pompe. De asemenea, o serie de întreprinderi vor prezenta produse de uz casnic și ale industriei alimentare.

2.800 de firme din diferite state capitaliste industrializate vor avea la dispoziție o suprafață de 65.000 metri pătrați. Se remarcă printre altele, participarea considerabilă a unor firme din Japonia. Din R.F. a Germaniei și-au anunțat participarea 900 de firme, printre care 30 de mari concernuri. La această ediție a tîrgului vor participa și 25 de țări în curs de dezvoltare.

Tara gazdă va fi prezentă cu aportul a 4.300 firme la toate cele 50 de secții existente pentru tehnică și bunuri de consum. Tîrgul va fi instalat în clădirea de la Khar-tum, cerîndu-le să acorde ajutor guvernului federal nigerian, care depune în momentul de față eforturi în vederea reconstrucției și reconcilierii naționale.

hiperbarice, au prezentat o îmbunătățire a funcțiilor mintale. Winters a subliniat că tratamentul poate fi repetat fără nici un pericol la anumite intervale. Camerele hiperbarice care au fost folosite la acest tratament sînt similare cu acelea utilizate pentru scufundătorii submarini afectați de scderea sub apă.

● ÎN CAPITALA SUDANULUI, KHARTUM, s-a deschis conferința

- CONFERINȚA LA NIVEL ÎNALT A STATELOR DIN AFRICA CENTRALĂ ȘI RĂSĂRIȚEANĂ
- PROCESUL THALIDOMIDEI
- LUCRĂRILE SESIUNII COMISIEI MIXTE UNGARO-SUEDEZE

la nivel înalt a statelor din Africa centrală și răsăriteană. Într-o declarație făcută cu această ocazie, președintele Zambiei, Kenneth Kaunda, a subliniat necesitatea intensificării sprijinului acordat de țările africane luptei de eliberare naționale a popoarelor de pe continentul negru aflate încă sub dominația colonială. El a condamnat politica dusă de Portugalia în Angola, Mozambic și Guineea-Bissau, precum și apartheidul practicat de guvernele Republicii Sud-Africane și Rhodesiei.

Referindu-se la actuala situație din Nigeria, Kenneth Kaunda a adresat un apel șefilor de state

thali”, care au produs și au pus în vinzare thalidomida — medicament oferit ca tranchilizant femeilor însărcinate. Se știe că thalidomida — vîndută în R.F.G. sub numele de contergan — a provocat grave malformații la aproximativ 6.500 de copii din 20 de țări. Numai în R.F.G., numărul victimelor thalidomidei este de circa 2.000.

Înainte de începerea celei de-a 200-a sesiuni a procesului, laboratoarele „Chemie Gruenthal” au propus familiilor ai căror copii au fost victimele thalidomidei să accepte o compensație globală de 100 milioane mărci, cu condiția suspendării procesului.